

CHURCH  
LADIES' PRAYER  
AND PRAISE FESTIVAL  
SUNDAY, JUNE 11, 1905

**ROBERT KANATEWAT**



**ΔΡΥ° / EEYOU**

Entrepreneur cri et homme politique, Robert Kanatewat est né dans les années 1930 dans le Eeyou Istchee, un immense territoire fondé en 2007. Constitué de plusieurs terres rétrocédées par la Convention de la Baie-James et du Nord québécois de 1975, le Eeyou Istchee est administré depuis sa fondation par le Gouvernement de la nation crie. Robert Kanatewat a dédié une cinquantaine d'années de sa vie aux membres de sa communauté et à tous les habitants d'Eeyou Istchee. Les accomplissements qui jalonnent sa carrière sont historiques.



Cree entrepreneur and politician Robert Kanatewat was born in the 1930s in Eeyou Istchee, the traditional Eeyouch homeland. In 2007, Eeyou Istchee became a territory recognized by the Quebec government, made out of the tracts of land covered by the 1975 James Bay and Northern Quebec Agreement and governed by the Cree Nation Government. Robert Kanatewat has dedicated half a century to serving the members of his community and all Eeyouch. His many accomplishments will go down in history.



De 1968 à 1977, Robert Kanatewat a été chef de la communauté de Chisasibi, située sur l'île de Fort George et près de la rivière Chisasibi, là où Hydro-Québec prévoyait construire une série de barrages hydroélectriques qui auraient transformé la région. Jeune chef à cette époque, il était un des quatre signataires eeyouch de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois, considérée aujourd'hui comme le premier traité moderne du Québec. Son nom figurait sur la liste de requérants dans la poursuite contre la Société de développement de la Baie-James. Après une longue bataille juridique, le groupe a obtenu en 1973 ce qu'on appelle « une injonction interlocutoire », qui a eu pour effet d'interrompre temporairement les travaux, ce qui constituait une première reconnaissance des droits des Autochtones par la justice canadienne.



From 1968 to 1977, Robert Kanatewat was Chief of the community of Chisasibi, on Fort George Island. Nearby was the Chisasibi River, where Hydro-Quebec planned to build a series of hydroelectric dams that would transform the region. Then a young chief, Robert Kanatewat was one of four Eeyouch signatories of the James Bay and Northern Quebec Agreement, now considered Quebec's first modern treaty. He was also one of the leaders who brought a legal action against the James Bay Development Corporation. After a long legal battle, in 1973 the group obtained an "interlocutory injunction" temporarily halting work on the dam. The case is considered the first recognition of Indigenous rights by a judge in Canada.



Quand les travaux ont repris, on a construit la route de la Baie-James pour améliorer l'accès aux barrages hydroélectriques, ce qui a mené à la relocalisation de la communauté de l'île Fort George afin d'éviter l'érosion et les risques d'inondation. En 2020, pour souligner le 45<sup>e</sup> anniversaire de la signature de la Convention, la route fut renommée « route Billy-Diamond » en hommage à un autre signataire de la Convention.



When the dams went ahead, the James Bay Highway was built to improve access and the community of Fort George Island had to be relocated to avoid erosion and flooding. In 2020, to mark the 45th anniversary of the Agreement, the highway was renamed Billy Diamond Highway after another Cree leader who signed the Agreement.



À l'époque, voyager en petit avion était la seule manière de se déplacer en région éloignée vers les lieux de négociation. Robert Kanatewat faisait fréquemment des allers-retours pour se rendre aux rencontres entre avocats et représentants du gouvernement. En 2016, lors de l'assemblée générale annuelle du Gouvernement de la nation crie, on a annoncé que l'aéroport de Chisasibi porterait désormais le nom d'aéroport Robert-Kanatewat. Aujourd'hui, c'est un aéroport important pour les touristes, les travailleurs invités et les résidants. Robert Kanatewat a été entrepreneur. En 1987, il a participé à la fondation de Kepa Transport, une entreprise de transport de marchandises qui représente encore aujourd'hui un moteur essentiel de l'économie des communautés cries.



In remote communities, small planes were the only way to travel to negotiation sites. Robert Kanatewat often flew back and forth to meetings between lawyers and government officials. In recognition, at the 2016 Annual General Assembly of the Cree Nation Government (Eeyou Istchee), it was announced that the Chisasibi Airport would be renamed the Chief Robert Kanatewat Airport. Today, the airport is an important hub for tourists, visiting workers, and residents. Robert Kanatewat was also an entrepreneur. In 1987, he founded Kepa Transport, a freight transportation company that is economically vital to Cree communities to this day.



En 2022, Robert Kanatewat a été décoré de la Médaille Premiers Peuples, décernée par le lieutenant-gouverneur du Québec, une reconnaissance visant à souligner l'implication sociale, l'engagement et les réalisations exemplaires qui permettent de faire rayonner les communautés. Tout récemment, il s'est vu octroyer un doctorat honorifique de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT), pour ses qualités exceptionnelles de leader cri et pour sa contribution envers la défense et la promotion des droits des peuples autochtones. Les autres signataires du traité ont également reçu la même distinction.



In 2022, Robert Kanatewat was awarded the First Peoples Medal by the Lieutenant Governor of Quebec. The award celebrates social engagement and outstanding achievements that help communities thrive. Along with other James Bay and Northern Quebec Agreement signatories, he also was recently awarded an honorary doctorate from the Université du Québec in Abitibi-Témiscamingue (UQAT) for his exceptional qualities as a Cree leader and his contribution to the defence and promotion of Indigenous rights.

